

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

zastoupena ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „vlastník“)

a

osoba vyvolávající přeložku vodohospodářského majetku

TRW Automotive Czech s.r.o.

spisová značka:

se sídlem: Na Roli 2405/26, 466 01, Jablonec nad Nisou

zastoupena: Ing. Tomášem Valterem, jednatelem společnosti

IČ : 26706342

DIČ: CZ 26706342

Zastoupena ve věcech smluvních: Tomáš Valter, jednatel společnosti

(dále jen „stavebník“)

uzavírají ve smyslu ust. § 24 zákona č. 274/2001 Sb.,
v platném znění

SMLOUVU O PŘELOŽCE

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy jsou práva a povinnosti smluvních stran při realizaci stavby přeložky vodovodu PE 100 RS SLA 90x5,4mm sf 1,25 SDR 17 v délce 111,5 m, ve vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s.. (dále jen „přeložka“)

z důvodu stavby „**Rychnov u Jablonce n.N..p.č.312, 411, mezi ul. Údolní a Tovární - přeložka vodovodu.**“ (dále jen „stavba“)

2. Vlastník prohlašuje, že
 - (a) část kanalizace, která má být přeložena, je v jeho výlučném vlastnictví a je zařazena pod evidenčním číslem majetkové evidence **416204** (provozovatelem sítě je společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451 , dále jen „provozovatel“)
 - (b) Kanalizace byla uložena v dotčených pozemcích v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o vodní dílo dle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a vztahují se na ně ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích.
3. Stavba přeložky bude provedena ve smyslu §23 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích (dále jen „zákon“) a na náklady stavebníka ve smyslu §24 zákona, v rozsahu a termínech umožňujících realizaci stavby. Smluvní strany se výslovně dohodly, že termín realizace stavby přeložky bude provozovateli ze strany stavebníka

- upřesněn a předložen k odsouhlasení nejméně 30 dnů před zahájením realizace stavby přeložky.
4. Stavba přeložky kanalizace bude realizována dle projektové dokumentace předložené a odsouhlasené provozovatelem zařízení a v souladu s podmínkami jeho veškerých vyjádření k předmětné stavbě. Projektová dokumentace bude provozovateli předložena k odsouhlasení před vydáním stavebního povolení.
 5. Seznam pozemků dotčených předmětnou přeložkou je Přílohou č. 1 této smlouvy.

Článek II. Součinnost stran

1. Zajištění vybudování stavby přeložky sjednávají smluvní strany po vzájemné dohodě tak, že veškeré úkony a činnosti, potřebné k přípravě a vybudování stavby přeložky podle čl. I. této smlouvy provede stavebník.
2. Vlastník se zavazuje, že poskytne stavebníkovi pro přípravu a realizaci stavby přeložky, jakož i v průběhu realizace nezbytně nutnou součinnost včetně poskytnutí a předání všech informací a podkladů, a to zejména v rozsahu podle čl. III odst. 2 této smlouvy.

Článek III. Práva a závazky vlastníka

1. Vlastník výslovně souhlasí s tím, aby stavebník v rámci stavby provedl, resp. zajistil provedení stavby přeložky blíže specifikované v čl. I. této smlouvy, a to za podmínek dle této smlouvy, vč. majetkoprávního vypořádání dotčených pozemků dle podmínek dohodnutých v této smlouvě.
2. **Povinnosti vlastníka:**
 - (a) prostřednictvím provozovatele v zákonných lhůtách posoudit jednotlivé stupně předložené projektové dokumentace.
 - (b) zúčastnit se prostřednictvím provozovatele kolaudačního řízení
 - (c) zúčastnit se prostřednictvím provozovatele na základě výzvy stavebníka přejímacího řízení a nebude-li stavba přeložky vykazovat vady a nedodělky bránící bezpečnému a trvalému provozu, převzít zrealizovanou stavbu přeložky se všemi potřebnými podklady a dokumentací, a to zejména stavebního povolení, pokud to zákon vyžaduje, kolaudačního rozhodnutí, projektové dokumentace, revizních zpráv, zaměření skutečného provedení stavby, smluv o zřízení věcných břemen služebnosti inženýrských sítí a vkladu práv z nich vyplývajících do veřejného seznamu, atd., a tuto skutečnost potvrdit v rámci přejímacího řízení podpisem zápisu o předání a převzetí stavby přeložky vyhotoveného provozovatelem ve spolupráci se stavebníkem.

3. Práva vlastníka:

- (a) prostřednictvím provozovatele vykonávat odborný dohled na stavbě přeložky v rámci kontroly kvality a postupu prováděných prací pro zajištění dodržování odsouhlasené projektové dokumentace
- (b) na základě písemné výzvy stavebníka se prostřednictvím provozovatele zúčastnit předepsaných zkoušek a revizí, jimiž je prokazována kvalita stavby, a polohového a výškopisného zaměření stavby;
- (c) prostřednictvím provozovatele uplatnit při přejímacím řízení požadavky na odstranění vad a nedodělků, které nebrání uvedení do bezpečného a trvalého provozu, kontrolovat a potvrzovat jejich odstranění;
- (d) prostřednictvím provozovatele uplatňovat u stavebníka odstranění vad a nedodělků zjištěných při provozu přeložky v záruční době a kontrolovat a potvrzovat jejich odstranění;
- (e) převzít stavbu přeložky od stavebníka pouze s vyřešenými majetkoprávními vztahy (vypořádanými smlouvami o věcných břemenech služebnosti inženýrských sítí).
- (f) vlastník vodohospodářské infrastruktury je oprávněn písemně odmítnout převzetí stavby přeložky, pokud nebudou-li splněny podmínky pro její převzetí podle odst. 3 písm. c) a e) tohoto článku smlouvy. V takovém případě je stavebník povinen všechny závady do jednoho měsíce od doručení oznámení o odmítnutí převzetí odstranit. Pokud to neučiní, je povinen zaplatit vlastníkově smluvní pokutu 1.000,- Kč za každý den prodlení. Toto ustanovení nemá vliv na případné vymáhání náhrady škody.

Článek IV.**Práva a závazky stavebníka****1. Povinnosti stavebníka:**

- (a) zabezpečit vstupní podklady pro projektovou a investorskou přípravu stavby přeložky;
- (b) zabezpečit investorské činnosti pro projektovou přípravu stavby přeložky, stavba přeložky bude projektována dle technických standardů vlastníka
- (c) zabezpečit investorské činnosti před realizací stavby přeložky včetně zajištění realizace u vybraného zhotovitele stavby;
- (d) zabezpečit investorské činnosti po ukončení stavby, tj. kontrolovat odstranění případných vad a nedodělků z přejímacího řízení, zajistit kontrolu provedených prací v rámci záruční doby až do uplynutí záruk;
- (e) písemně vyzvat pověřeného pracovníka provozovatele k účasti na předepsaných zkouškách a revizích, jimiž je prokazována kvalita stavby;
- (f) před zahájením přejímacího řízení přeložky od zhotovitele písemně nebo telefonicky, nejméně 5 pracovních dnů před zahájením, vyzvat pověřeného pracovníka provozovatele k účasti na přejímacím řízení;

- (g) uhradit podle platných právních předpisů veškeré náklady potřebné na přípravu a realizaci stavby přeložky, včetně poplatků vyžadovaných správními i ostatními orgány;
- (h) na vlastní náklady vypořádat majetkoprávní vztahy se stavbou přeložky související, včetně uzavření a vkladů smluv o právech věcných břemen ve prospěch vlastníka se všemi vlastníky pozemků, na nichž je stavba přeložky uložena, včetně veškerého finančního vypořádání za jejich zřízení a vklad do veřejného seznamu.
- (j) předat provozovateli zrealizovanou stavbu přeložky se všemi potřebnými podklady a dokumentací, a to zejména stavební povolení, kolaudační rozhodnutí, schválenou projektovou dokumentací, revizní zprávy, zaměření skutečného provedení stavby, protokoly o provedených zkouškách, smlouvy o zřízení práv věcných břemen a vkladu do katastru nemovitostí, atd.
- (k) po provedení stavby přeložky zajistí stavebník vyhotovení geometrického plánu pro zřízení věcného břemene služebnosti inženýrské sítě.

Článek V. Plná moc

Za účelem splnění výše uvedených činností uděluje vlastník výslovnou plnou moc stavebníkovi

- k podání žádosti o vydání stavebního povolení na předmětnou stavbu přeložky;
- k podání žádosti o vydání kolaudačního rozhodnutí;
- k zajištění uzavření smluv o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene služebnosti inženýrských sítí a na jejich základě pak následně smluv o zřízení věcných břemen služebnosti inženýrských sítí;
- k podání žádosti na provedení vkladu práva vyplývajícího ze smluv o věcném břemenu služebnosti inženýrských sítí do veřejného seznamu.

Článek VI. Ostatní ujednání

1. Předpokládaný termín zahájení realizace stavby přeložky je v průběhu roku 2017 a před realizací přeložky bude upřesněn.
2. Vlastníkem překládané části kanalizace po její realizaci je Severočeská vodárenská společnost a.s., která ji převezme podpisem předávacího a převíjícího do zápisu o předání a převzetí stavby přeložky a provozovatele, který tímto převzetí přeložky vlastníkovvi podpisem svého odpovědného zástupce doporučuje.
3. Veškeré možné spory mezi smluvními stranami, které vyplynou při plnění této smlouvy, budou řešeny především vzájemnou písemnou dohodou. Nedojde-li v řešení tohoto sporu k dohodě, má kterákoli smluvní strana možnost obrátit se s předmětem sporu na příslušný obecný soud.

tohoto sporu k dohodě, má kterákoli smluvní strana možnost obrátit se s předmětem sporu na příslušný obecný soud.

4. Záruční doba, kterou stavebník vlastníkovi poskytuje, a počátek jejího běhu bude odpovídat záruční době sjednané ve smlouvě o stavbě přeložky mezi stavebníkem a zhotovitelem stavby přeložky. Stavebník nesjedná záruční dobu kratší než tři (3) roky od převzetí realizované stavby přeložky od zhotovitele stavby přeložky.

Článek VII. Převod práv a povinností

Vlastník uděluje podpisem této smlouvy souhlas s tím, aby stavebník převedl a/nebo postoupil svá práva a povinnosti z této smlouvy na třetí osobu.

Článek VIII. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že vlastník zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že stavebník umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a metadata týkající se obchodního tajemství dle § 5 odst. 6 zákona o registru smluv. Tyto údaje budou při zveřejnění předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

**Článek IX.
Závěrečná ujednání**

1. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků k této smlouvě.
2. Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, dva pro stavebníka a dva pro vlastníka vodohospodářské infrastruktury.
3. Dojde-li ke změně či zániku některé ze smluvních stran, práva a závazky vyplývající z ujednání této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce resp. likvidátora.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti podle čl. VIII této smlouvy.

V Jablonci n/N ,dne : 6/2/2018

V Teplicích dne: 15 -02- 2018

stavebník:

vlastník:



Pavel Endler
prokurista společnosti
TRW Automotive Czech s.r.o.



Ing. Jan Zurek,
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a. s.

PŘÍLOHA Č. 1
SEZNAM DOTČENÝCH POZEMKŮ

Pozemek (parc. č.)	Katastrální území	Kultura	Vlastník
312	Rychnov u Jablonce nad Nisou	tok	ČR – Povodí Labe s.p.,
241	Rychnov u Jablonce nad Nisou	TTP	město Rychnov u Jablonce nad Nisou
342	Rychnov u Jablonce nad Nisou	ostatní	město Rychnov u Jablonce nad Nisou
251	Rychnov u Jablonce nad Nisou	ostatní	město Rychnov u Jablonce nad Nisou
411	Rychnov u Jablonce nad Nisou	ostatní	město Rychnov u Jablonce nad Nisou